

FACULTY OF
LAW
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

JAN - 9 1997

2nd Session, 53rd Legislature
New Brunswick
45-46 Elizabeth II, 1996-1997

2^e session, 53^e législature
Nouveau-Brunswick
45-46 Elizabeth II, 1996-1997

BILL
29

**AN ACT TO AMEND THE
JUDICATURE ACT**

Read first time: December 13, 1996

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. RUSSELL H.T. KING

PROJET DE LOI
29

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE**

Première lecture: le 13 décembre 1996

Deuxième lecture:

Comité:

Troisième lecture:

L'HON. RUSSELL H.T. KING

BILL 29

**An Act to Amend the
Judicature Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 11.4 of the Judicature Act, chapter J-2 of the Revised Statutes, 1973 is amended by adding after subsection (2) the following:*

11.4(2.1) The parties to the proceeding shall pay for the costs of the report made under subsection (1) in equal portions unless the judge of the Family Division directs that one party pay the cost in total or that the parties pay the cost in unequal portions as specified by the judge.

2 *This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.*

PROJET DE LOI 29

**Loi modifiant la
Loi sur l'organisation judiciaire**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *L'article 11.4 de la Loi sur l'organisation judiciaire, chapitre J-2 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'adjonction après le paragraphe (2) de ce qui suit:*

11.4(2.1) Les parties en cause doivent payer les frais de préparation du rapport prévu au paragraphe (1) à parts égales, à moins que le juge de la Division de la famille n'ordonne le paiement de la totalité des frais par une des parties ou le paiement des frais à parts inégales par les parties selon les indications du juge.

2 *La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.*

EXPLANATORY NOTES

Section 1

This amendment provides for the payment of the costs of a report made under subsection 11.4(1) of the *Judicature Act* by the parties.

Section 2

Commencement provision.

NOTE EXPLICATIVES

Article 1

Modification prévoyant le paiement des frais de préparation d'un rapport prévu au paragraphe 11.4(1) de la *Loi sur l'organisation judiciaire* par les parties.

Article 2

Entrée en vigueur.